Zeitschrift: Schweizerische Zeitschrift für Pilzkunde = Bulletin suisse de mycologie
Herausgeber: Verband Schweizerischer Vereine für Pilzkunde
Band: 100 (2022)
Heft: 1

Vorwort: Editorial = Éditorial = Editoriale = Editorial
Autor: Küffer, Nicolas

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

100 Jahre SZP | 100 ans BSM
100 anni BSM | 100 onns BSM

Editorial

Liebe Leserinnen, liebe Leser

Sie halten die erste Nummer des 100. Jahrganges der SZP in den Händen. Sie haben richtig gelesen: die SZP gibt es bereits seit 100 Jahren! Es freut mich riesig, dass es eine Zeitschrift, die unser Lieblingsthema zum Inhalt hat, schon so lange gibt. Und pünktlich zu diesem Jubiläum sind alle Nummern der SZP online einsehbar und sogar mit Suchfunktion versehen unter: www.e-periodica.ch

Die Zeitschrift hat sich in all den Jahren immer wieder neu erfunden und dem Zeitgeist angepasst: mit einem neuen Format oder einer anderen Erscheinungsweise. Nicht zuletzt dank den verschiedenen Redaktoren, unzähligen Autorinnen und Fotografen – also dank Ihnen, liebe Leserin, lieber Leser – die immer wieder dazu beigetragen haben, dass die SZP so lebendig, spannend, interessant und frisch daherkommt. Nun hoffe ich, dass Sie auch an dieser SZP Ihre Freude haben und wünsche eine kurzweilige Lektüre!

NICOLAS KÜFFER, REDAKTION SZP

Éditorial

Chère lectrice et cher lecteur

Vous avez entre les mains le premier numéro de la 100e année du Bulletin Suisse de Mycologie. Oui, vous avez lu correctement: le BSM existe déjà depuis 100 ans! Il me fait énormément plaisir de constater qu'une revue qui consacre son contenu à notre thème favori existe déjà depuis si longtemps. Et ponctuellement à l'occasion de ce jubilé, tous les numéros du BSM ont été publiés en ligne et sont consultables sous www.e-periodica.ch, où se trouve même une fonction de recherche. Durant toutes ces années la revue s'est continuellement réinventée et adaptée au goût du jour, avec un nouveau format ou une autre apparence, en particulier grâce aux différents rédacteurs, aux innombrables auteures et aux photographes – donc grâce à vous, chères lectrices, chers lecteurs, qui avez sans cesse contribué à rendre le BSM si vivant, passionnant, intéressant et frais. Alors j'espère que vous apprécierez aussi ce Bulletin et vous souhaite une bonne et divertissante lecture!

NICOLAS KÜFFER, RÉDACTION BSM

TRADUCTION: N. PELLEGRINI

Editoriale

Care lettrici, cari lettori,

avete tra le mani il primo numero del 100° anno del Bollettino Svizzero di Micologia. Sì, avete letto correttamente: il BSM esiste già da 100 anni! Mi fa immensamente piacere constatare che una rivista, il cui contenuto è il nostro tema preferito, esiste già da così tanto tempo. E puntualmente in occasione di questo giubileo sono stati pubblicati online tutti i numeri del BSM, consultabili su www.e-periodica.ch, dove si trova persino una funzione di ricerca. Durante tutti questi anni la rivista si è continuamente reinventata e adattata allo spirito del tempo, con un nuovo formato o un altro aspetto; non da ultimo grazie ai diversi redattori, alle innumerevoli autrici e ai fotografi, quindi grazie a voi, care lettrici, cari lettori, che avete assiduamente contribuito a rendere il BSM così vivo, appassionante, interessante e fresco. Spero dunque che apprezziate anche il presente Bollettino e vi auguro una buona e dilettevole lettura!

NICOLAS KÜFFER, REDAZIONE BSM

TRADUZIONE: N. PELLEGRINI

Editorial

Preziadas lecturas, preziai lecturs,

Vus tenis enta maun igl emprem numer dil 100avel onn dil Bullettin Svizzer de Micologia. Gie, vus haveis legiu endretg: il BSM dat ei gia dapi 100 onns! Jeu hai plascher enorm de saver ch'ina revista, che ha sco cuntegn nies tema favoriu, exista gia dapi aschi daditg. E puntualmein en occasiun de quei giubileum ein tuts numers dil BSM stai publicai en lingia sin www.e-periodica.ch, nua ch'ei dat perfin ina funcziun de retscherca.

Duront tut quels onns ei la revista adina puspei s'inventada e s'adattada al spért dil temps, cun in niev format ni in'autra pareta; particularmein grazia als differents redacturs, allas nundumbreivlas auturas ed als nundumbreivels fotografs – pia grazia a vus, caras lecturas, cars lecturs, che haveis cuntinuadamein contribuiu a render il BSM aschi vivs, dinamics, interessants e frestgs. Aschia sperel jeu che vus vegnîes ad appreziar era quei Bullettin e giavischel ina lectura delectonta!

NICOLAS KÜFFER, REDACZIUN BSM

TRADUZIUN: N. PELLEGRINI

PHOLIOTA POPULNEA Pappel-Schüppling | Pholiote du peuplier

AUGUST KAISER